

2.4 The Rules are further amended in order to harmonize the versions and complete them:

(a) Form IV of the Rules is amended by adding, in the English text, a subsection to section “B” as follows:

“(c) reinvestment during the marriage” and by replacing the note “For greater detail, see the schedule” with “If necessary, provide details in a schedule”;

(b) the English text of the said form is amended in section “F” by adding “I am claiming a compensatory allowance for the followings reasons (art. 421 C.C.P.)” and by relettering the following sections accordingly.

6498

M.O., 2004

Order number AM 2004-035 of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and the Minister for Forests, Wildlife and Parks dated 3 September 2004

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES, WILDLIFE AND PARKS AND THE MINISTER FOR FORESTS, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING section 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), amended by chapter 11 of the statutes of 2004, which provides that the Minister may make regulations on the matters set forth therein;

CONSIDERING section 164 of the Act, amended by chapter 11 of the statutes of 2004, which provides in particular that a regulation made by the Minister under section 56 is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING that the Regulation respecting trapping and the fur trade was made by Minister’s Order 99026 dated 31 August 1999 and that it prescribes, in particular, the conditions for the trapping of any animal or any animal of a class of animals;

CONSIDERING that it is expedient to replace a provision of the Regulation respecting trapping and the fur trade;

ORDER THE FOLLOWING:

The Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade, attached hereto, is hereby made.

Québec, 3 September 2004

PIERRE CORBEIL, <i>Minister for Forests, Wildlife and Parks</i>	SAM HAMAD, <i>Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks</i>
--	--

Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade*

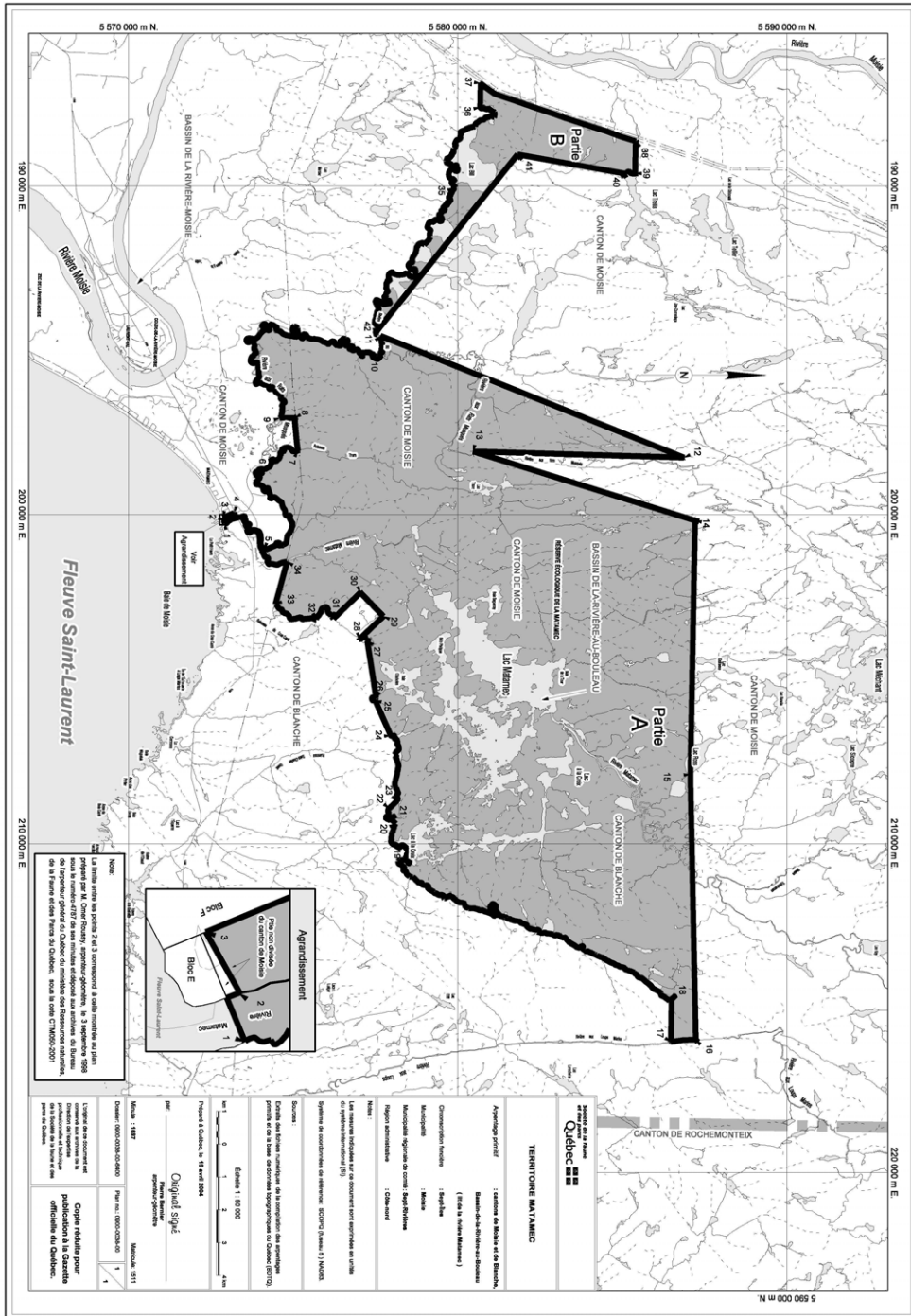
An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 56, 2nd par.)

1. The Regulation respecting trapping and the fur trade is amended by replacing Schedule V by Schedule V attached to this Regulation.

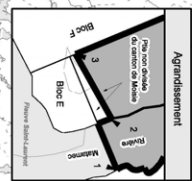
2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

* The Regulation respecting trapping and the fur trade made by Minister’s Order 99026 dated 31 August 1999 (1999, *G.O.* 2, 2992) was last amended by the regulations approved by Minister’s Orders 2003-025F dated 19 December 2003 (2004, *G.O.* 2, 103) and 2004-004F dated 14 April 2004 (2004, *G.O.* 2, 1434). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2004, updated to 1 March 2004.

SCHEDULE V



Notes:
 1. La zone ajoutée aux points 2 et 3 correspond à celle mentionnée au plan de zonage de la région de Mitis. Elle est soumise aux mêmes règlements que les zones existantes.
 2. L'expansion du territoire du Canton de Mitis est soumise aux règlements du Règlement municipal de la Ville de Mitis, sous le Code CHM00-2001.



1. L'œuvre de la cartographie par ordinateur a été réalisée par le personnel du Service de la cartographie et de l'information géographique du Québec.
 2. Copie certifiée pour publication à la Gazette officielle du Québec.

Matamoras 1171
 Québec 1189
 Original signé
 par :
 Directeur général
 de la cartographie et de l'information géographique

Échelle 1 : 50 000
 0 1 2 3 4 km
 Projeté à Québec, le 18 mai 2004.
 1 : 1
 1

TERritoIRE MATAMORAS
 : Canton de Mitis et de Matamoras
 : Mitis et Matamoras (Région de la Rivière-Mitis)
 : Matamoras
 : Mitis
 : Région de la Rivière-Mitis
 : Région de la Rivière-Mitis
 : Région de la Rivière-Mitis